

Allegato « D » all'atto di
Rep. n. 5220 del Notaio
Umberto RUSSO di Bolzano

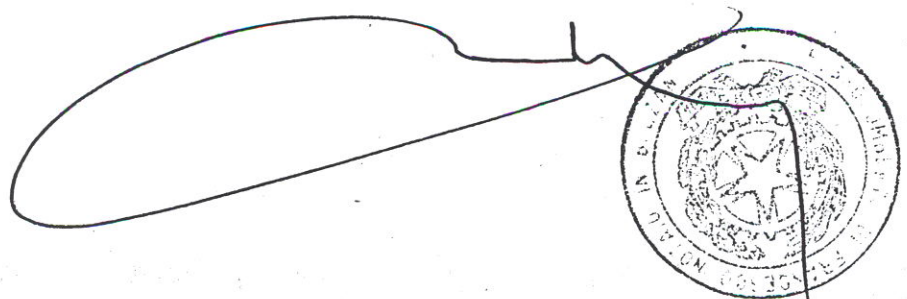
STATUTO

STATUT



teatro stabile
di bolzano

Umberto Russo
[Signature]



STATUTO DEL "TEATRO STABILE DI BOLZANO"

Art. 1 - Finalità

E' costituito l'Ente Autonomo "Teatro Stabile di Bolzano", con sede a Bolzano.

Le finalità artistiche dell'Ente sono:

a) Il sostegno e la diffusione del teatro nazionale d'arte e di tradizione e del repertorio italiano contemporaneo, con precipuo riferimento all'ambito cittadino, provinciale e regionale e ai suoi rapporti con la cultura tedesca.

b) La formazione, l'aggiornamento e il perfezionamento di quadri artistici e tecnici.

c) L'attività di ricerca e di sperimentazione con la collaborazione di qualificate compagnie specializzate nel settore, anche a livello internazionale.

"Teatro Stabile" si avvale di strutture organiche proprie ed in particolare di una compagnia stabile di attori costituita secondo le indicazioni ministeriali. Almeno il 60% delle recite di spettacoli deve essere rappresentato nel territorio della Regione ed in altri teatri pubblici.

Il "Teatro Stabile" propone iniziative per la diffusione della cultura teatrale nelle scuole anche attraverso la proposta di spettacoli e il sostegno delle iniziative teatrali giovanili.

STATUT DES "TEATRO STABILE DI BOLZANO"

Art. 1 - Ziele

1. Es wurde die Autonome Körperschaft "Teatro Stabile di Bolzano", mit Sitz in Bozen gegründet.

2. Die künstlerischen Ziele der Körperschaft sind:

a) Unterstützung und Verbreitung des nationalen, künstlerischen und traditionellen Theaters und italienischen, zeitgenössischen Repertoires mit wesentlichem Bezug auf den städtischen, provinziellen und regionalen Bereich und dessen Beziehungen zur deutschen Kulturszene.

b) Bildung, Aktualisierung und Verbesserung der künstlerischen und technischen Rahmenbedingungen.

c) Versuchs- und Experimentiertätigkeit, unter Mitarbeit von qualifizierten Fachensembles des Sektors, auch auf internationalem Niveau.

3. Das "Teatro Stabile" bedient sich der eigenen, organischen Einrichtungen und insbesondere eines fixen Künstlerensembles, welches nach den ministeriellen Weisungen erstellt wurde. Zumindest 60% der Vorstellungen müssen auf dem Gebiet der Region oder in anderen öffentlichen Theatern erfolgen.

4. Das "Teatro Stabile" unterbreitet Initiativen zur Verbreitung der Theaterkultur in den Schulen auch durch das Angebot von Aufführungen sowie durch die Unterstützung von Initiativen des Jugendtheaters.

L'ASSESSORE
DER LANDESRAT
Dr. Remo FERRETTI

L'ASSESSORE ALLA CULTURA
DER STADTRAT FÜR KULTUR
(prof. Claudio Nolet)